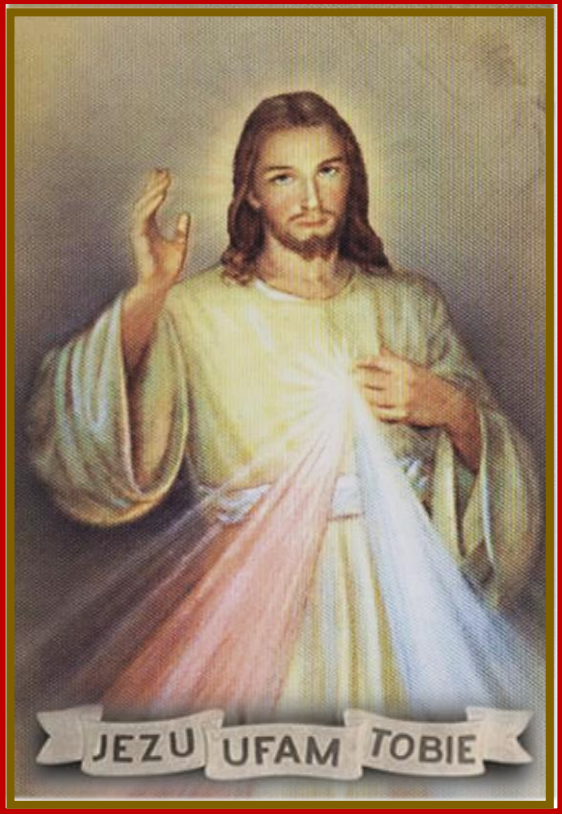


POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

L I S T O P A D 2 0 2 2



KOŚCIÓŁ ŚW. PAWŁA

Saint Petersburg, 1800, 12th St. N

Niedziela 1:00 pm
Poniedziałek 7:00 pm
Wtorek 7:00 pm
Środa 7:00 pm
Czwartek 9:00 am
Piątek 7:00 pm
Sobota Wigilia Niedzieli 7:00 pm
W I-szą Sobotę miesiąca 9:00 am

KOŚCIÓŁ ŚW. JAKUBA

Port Richey, 8400 Monarch Dr.

Niedziela 10:00 am

► **Przypominamy o obowiązku przynależności do Parafii.** Prawo kościoła w USA nie zezwala na wydawanie zaświadczeń, udzielania sakramentów, w szczególności pogrzebów dla osób, które nie są członkami Parafii. Zapisy do Parafii przyjmowane są w kancelarii, w lokacji Port Richey, deklaracje można pobrać w zakrystii.

► **Spowiedź w j. polskim:** pół godz. przed Mszą Świętą, a w I-sze Piątki od godz. 6pm.

► **Sakrament Chrztu:** Termin należy ustalić miesiąc wcześniej.

► **Sakrament Małżeństwa:** Zamiar zawarcia małżeństwa proszę zgłaszać 6 miesięcy przed planowanym ślubem. Termin spotkania przedmałżeńskiego należy ustalić z Księdzem.

• **KOŚCIÓŁ adres:** 1800 12th St., N Saint Petersburg, Fl 33704

• **KANCELARIA adres:** 1358 20th Ave N. St. Petersburg, Fl 33704 ♦ tel: **7 2 7. 8 2 3. 6 9 9 7**

♦ e-mail: polskamisjastpete@gmail.com

♦ www.polskamisja.org

• **KANCELARIA GODZ. PRZYJĘĆ:** ♦ Poniedziałki: 11AM - 1PM ♦ Środy & Piątki: 5 PM - 7 PM

• **KSIĄDZ:** Andrzej Gorczyca MIC / w nagłych wypadkach **413. 355. 4443**

• **SEKRETARKA:** Krystyna Hipp **727. 488. 1745**

1. Wtorek	10:00 AM	+ Cezary Mioduszewski z int. Uczestników Pogrzebu
Wszystkich Św.	7:30 PM	+ Stanisław Maczuga z int. Uczestników Pogrzebu
2. Środa	7:00 PM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Uczestników Pogrzebu
3. Czwartek	9:00 AM	+ Julia Hipp z int. Uczestników Pogrzebu
4. Piątek	7:00 PM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z St. Petersburg
5. Sobota	8:40 AM	Godzinki Ku Czci Najświętszej Marii Panny
	9:00 AM	W int. Członków Rycerstwa Niepokalanej z St. Petersburg
	7:00 PM	+ Teresa Kochman z int. Uczestników Pogrzebu
6. Niedziela	10:00 AM	W int. Zmarłych i Żyjących Członków Róż Różańcowych z Port Richey
	1:00 PM	+ Ryszard Przychodzeń w 19 - Rocznicę Śmierci z int. Syna, Jerzego z Rodziną
7. Poniedziałek	7:00 PM	+ Janina Gramatyka z int. Uczestników Pogrzebu
8. Wtorek	7:00 PM	+ Janina + Bazyl + Aleksander + Bolesław z int. Brata i Siostry
9. Środa	7:00 PM	Msza św. odwołana
10. Czwartek	9:00 AM	Msza św. odwołana
11. Piątek	7:00 PM	Msza św. odwołana
12. Sobota	7:00 PM	+ Henryk Piętka z int. Uczestników Pogrzebu
13. Niedziela	10:00 AM	+ Antoni Burda w 2 - Rocznicę Śmierci z int. Żony, Haliny
	1:00 PM	+ Aniela + Józef Dzielski z int. Córkii Marii z Rodziną
14. Poniedziałek	7:00 PM	O zdrowie i wiarę dla Teodory z int. Syna, Rafała
15. Wtorek	7:00 PM	O Boże bł. z ok. 42 - Roczn. Małżeństwa Małgorzaty i Mirka Biedal z int. Jubilatów
16. Środa	7:00 PM	+ Kazimierz Bednarz w 7 - Roczn. Śmierci z int. Żony, Heleny z Dziećmi
17. Czwartek	9:00 AM	+ Elżbieta Kulagowski z int. Uczestników Pogrzebu
18. Piątek	7:00 PM	+ Józef Mikucki w 8 - Rocznicę Śmierci z int. Siostry, Donny Kieffer z Rodziną
19. Sobota	9:00 AM	+ Cezary Mioduszewski z int. Uczestników Pogrzebu
20. Niedziela	10:00 AM	+ Eliza Sochacki z int. Uczestników Pogrzebu
	1:00 PM	+ Wanda + Czesław Czyszczon z int. Syna, Krzysztofa z Rodziną
21. Poniedziałek	7:00 PM	+ Zofia + Henryka + Jan z int. Syna z Żoną
22. Wtorek	7:00 PM	Podziękowanie o Boże bł. dla Rodziny Bąk z int. Antoniny Bąk
23. Środa	7:00 PM	+ Janina Gramatyka z int. Marii i Józefa Bednarz
24. Czwartek	9:00 AM	+ Teresa Kochman z int. Uczestników Pogrzebu
25. Piątek	7:00 PM	+ Stanisław + Jan + Wiesław Jasiński z int. Edwarda Jasiński z Rodziną
26. Sobota	7:00 PM	+ Janina Kurnik z int. Syna z Żoną
27. Niedziela	10:00 AM	+ Marek Krupiński z int. Rodziców Haliny i Tadeusza
	1:00 PM	+ Julia Hipp int. Maryli Radłowskiej
28. Poniedziałek	7:00 PM	+ Krystyna Fiedorowicz z int. Jana Simajchel
29. Wtorek	7:00 PM	+ Julia Hipp z int. Uczestników Pogrzebu
30. Środa	7:00 PM	W Dniu Imienin Andrzeja Garbacz i Wnuka, Andrzejka z int. Żony, Marty i Babci

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO



Mercy of God Polish Mission

Roman Catholic Church

1358 20th Ave N, St. Petersburg, Fl 33704

Tel.: 727-823-6997 / Fax: 727-821-8242

polskamisjastpete@gmail.com

<http://polskamisja.org/>.

18 września 2022 r.

Drodzy Darczyńcy - Szanowni Parafianie i Przyjaciele Polskiej Misji.

Polska Misja Miłosierdzia Bożego, jako parafia, utrzymuje się przede wszystkim z ofiar składanych przez wiernych w niedziele i w święta na tacę, a także w znaczącym stopniu, z donacji Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji.

Korzystając z okazji przeglądania Parafialnej Księgi Donacji, z tytułu przekazywania przez Parafian i Przyjaciół Polskiej Misji materialnych datków związanych z utrzymaniem Polskiej Misji, jako parafii, nie sposób nie zauważyć jak wielki i znaczący wkład mają właśnie Państwo.

Szczodroblewość i hojność z jaką Państwo wspieraliście dotychczas każdą PARAFIADĘ i potrzeby Polskiej Misji niech dobry i miłosierny Bóg wynagradza łaską zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa po najdłuższe lata, a nade wszystko, niech ubogaca łaskami i nadprzyrodzonymi darami, które w wymiarze duchowym są nam najbardziej potrzebne do zbawienia.

Mając na uwadze szybki upływ czasu, a także ogrom kosztów związanych z przygotowaniem tegorocznej PARAFIADY 2022, która odbędzie się tym razem dnia 19 listopada 2022 r., w audytorium Polskiego Centrum im Św. Jana Pawła II, ośmielamy się ponownie w najbliższych dniach, zapukać do Waszych domów, miejsc pracy, a przede wszystkim do Waszych serc, licząc na to, że nasza Polska Misja, która w dzisiejszych, niełatwych czasach jest wciąż tym ubogim i żebrzącym ewangelicznym „Łazarzem” nie zostanie potraktowana obojętnie, a hojność i szczodroblewość Waszych serc Pan obficie wynagrodzi.

W imieniu Parafialnej Rady Finansowej oraz Komitetu Obchodów tegorocznej Piętnastej PARAFIADY 2022, a także własnym, na powyższą uroczystość, serdecznie Państwa zapraszamy dziękując za każde wsparcie i każdą przekazaną donację.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

*Ks. Dr Andrzej J. Gorczyca MIC
oraz Członkowie Komitetu Parafiady 2022*

POLSKA MISJA MIŁOSIĘRZDIA BOŻEGO

Mercy of God Polish Mission

St. Petersburg FL



XVI

PARAFIADA



WSZYSCY POLACY TO JEDNA RODZINA

Sobota, 19 listopada 2022

UROCZYSTY BANKIET Z LOTERIĄ

Auditorium Polskiego Centrum im. Jana Pawła II

1521 N Saturn Ave, Clearwater, FL 33755

5:00 PM - COCKTAIL HOUR, 6:00 PM - DINNER



Do tańca gra zespół
"SWEET HARMONY"



Obowiązuje strój wieczorowy

Do wygrania liczne atrakcyjne nagrody

*Nagrody pieniężne w każdej kategorii, "Apple" smart watch, rowery, telewizory,
bilety na Sylwestra do klubów polonijnych oraz wiele innych*

Bilety \$65 w przedsprzedaży z pełną rezerwacją miejsc (do 13 listopada)

Kategoria A
\$5 Bilet loteryjny
Wartość nagród \$35 - \$100

Kategoria B
\$10 Bilet loteryjny
Wartość nagród \$101 - \$200

Kategoria C
\$20 Bilet loteryjny
Wartość nagród - powyżej \$200

BILETY ROZPROWADZAJĄ

SEKTOR LEFT (lewy)

SEKTOR CENTRAL (środkowy)

SEKTOR RIGHT (prawy)

1. Teresa Cyrwus 727 - 363 - 0609	1. Bunia Przychoźder 727 - 647 - 8335	1. Jadwiga Zawadzka 727 - 271 - 5324
2. Maryla Radłowska 941 - 565 - 4607	2. Halina Bullock 727 - 648 - 3508	2. Henryk Słuzynski 727 - 251 - 7185

■ KOLEKTY

Dzień	St. Pete.	Port Richey
Sept. 25	\$7,034	\$370
Oct. 2	\$1,604	\$575
II Collection	\$275	\$250
Oct. 9	\$1,790	\$144
Oct. 16	\$817	\$351
II Collection	\$440	\$188

ZA OFIARNOŚĆ
WSZYSTKIM SKŁADAMY
SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!

■ APOSTOLSKA INTENCJA MODLITWY

Módlmy się, aby dzieci, które cierpią - te, które żyją na ulicy, ofiary wojen, sieroty - miały dostęp do edukacji i mogły na nowo zaznać uczucia ze strony rodziny.



■ POWROTU DO ZDROWIA ŻYCZYMY:

Krystynie Pawłowski, Czesławie Andranowski oraz Gieni Zarębskiej.

■ PODZIĘKOWANIE ZA CIASTO na spotkania przy kawie



Za donacje ciast w Port Richey dziękujemy: Marii Borkowski, Mariannie Baldyga, Halinie Rozmus-Bar, natomiast **za przygotowanie kawy:** Annie i Zbigniewowi Dmochowski oraz Krzysztofowi Pawłowski.
Za donacje ciast w St. Petersburg dziękujemy: , natomiast **za przygotowanie kawy:** Donnie i Jim

Kieffer, Jolancie Zasadny, Grażynie i Leszkowi Kaźmierczak - również za smaczne wypieki.

Zapraszamy na spotkania przy kawie: 6-go/w St. Pete./ 13-go & 27-go listopada.

■ OGŁOSZENIE

**MARIOLA
VERES**

*Doświadczenie
od 1998 roku.*

ANGIELSKO - POLSKI TŁUMACZ MEDYCZNY.

***Znajdę lekarza i dentystę, dowiozę, wypełnię formularze.**

***Interpretuję rozmowy *Inne Pośrednictwa**

tel: (7 2 7) 4 8 5 - 7 7 2 4

[Email: marseb46@gmail.com](mailto:marseb46@gmail.com)

■ **OGŁOSZENIA**

<p>NAUCZĘ CIĘ GRAĆ szybko i ładnie na pianinie lub keyboardzie mgr Ludwik Chyl</p>  <p>tel: 630. 290. 2934 lub 941. 565. 4607</p>	<p>Interior Exterior Residential Commercial</p> <p>Robert Rymar Expert Painter RymarPainting@Gmail.com 347. 538. 7001</p>
 <p>Monika Kedziora *20 lat doświadczenia 21 Century 21 ListSmart *ZAOSZCZĘDŹ NA SPRZEDAŻY DOMU, „FLAT FEE” program 727. 877. 9217 lub 630. 337. 6455 Email: realestatebymonika@gmail.com</p>	<p><u>POLSKA SZKOŁA</u> im. Marii Skłodowskiej Curie lokacja i telefon</p> <p>*Tarpon Springs 727. 364. 5323</p> <p>*Clearwater 727.798. 2649</p>
<p align="center"><u>FUTURE HOME REALTY</u></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div data-bbox="267 1008 430 1333">  <p>Renata Sobanski Cell: 727. 514.1401 renatasobanski@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="868 1134 1193 1281"> <p>Dorota Pasek Cell: 727. 505. 8857 pasekd@yahoo.com</p> </div> <div data-bbox="1201 1029 1372 1344">  </div> </div> <p align="center"> 7605 Cita Lane #101, New Port Richey, Fl 34653</p>	
<p>Cutting Edge Hair Salon</p> <p>38854 US Hwy 19 N, Tarpon Springs, FL 34689</p> <p>727. 277. 1346 ścięcia, kolory, pasemka balayage, keratynie przełużnie włosów upięcia na specjalne okazje</p>  <p>Fryzjerka MAGDA</p> <p>10% off* Jednorazowo</p>	<p align="center">M & W European Deli</p> <p align="center">WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU</p> <p>2676 Bay Shore Blvd, Suite L, Dunedin, Fl 34698</p> <p>Open: Tuesday - Saturday 10 am - 6 pm</p> <p>tel: (727) 738 - 0679 fax: (727) 734 - 1197</p> <p>ZAPRASZAJĄ: Małgorzata i Wacław Kamińscy</p>

POLSKIE CENTRUM im. Jana Pawła II



1521 Saturn Ave, Clearwater, FL 33755
tel. (727) 298 - 8609
e-mail: polcenterbiuro@gmail.com

Godziny otwarcia biura:

- Środa & Czwartek: 11:00 - 16:00
- Piątek: 12:00 - 17:00
- Sobota: 11:00 - 16:00

PINNACLE ACCOUNTING LLC **BANK I PLANY EMERYTALNE**

1013 Ohio Ave, Palm Harbor, FL 34683

- Rozliczanie podatków (95\$ and up) ● Księgowość
- Konsultacje ● Notariusz Publiczny
- Pomoc w wypełnianiu form emigracyjnych

Kontakt: **ANETA GAWLE**

e-mail: patax95@gmail.com

Tel; 727. 773. 1040

Fax; 727. 773.

Residential Cleaning Service



Zatrudnię Panie
w firmie sprzątającej
dostępne benefity.

727. 686. 4388

PRACA DLA KOBIETY

\$ 800 na tydzień

Tel.: 727 - 647 - 7457

Polonia, Inc.

727 - 522 - 1942
4350, 16-th Str. N., St. Petersburg, FL 33703

Anna Slavov
President

Info. na str. www.poloniaklub.org
646 - 246 - 3009

EUROPEAN GOODIES, INC.

116 N. Main Ave, Clearwater, FL 33765

Tel: 727- 526 - 1118

Zapraszają na wyroby masarskie

Tues. - Fri.: 9 AM - 6 PM
Sat.: 9 AM - 4 PM

Właściciele; Bernarda & Michał Przywalny



unipol@tampabay.rr.com

tel./fax; (727) 526-5979

UNIPOL TRAVEL

OFERUJEMY: 4616, 49th Str. N., St. Pete., FL 33709

Bilety Lotnicze do Europy
Zdjęcia Paszportowe
Wysyłkę Paczek i Pieniądzy
Usługi Notarialne

Biuro czynne od
Wtorku-Piątku
10 AM - 5 PM

Zapraszają: Mariola & Mark Nowakowski

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES

BANK I PLANY EMERYTALNE

MALGORZATA (MAGGIE) WAZIO

Licencjowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777
email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

tel: 727-397-1495



Mówimy po polsku fax: 727-393-0938

KRAVITZ LAW GROUP, P. A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq. & Ed Kravitz, Esq

- Wypadki samochodowe
- Błędy lekarskie

tel: 888. 554. 9998
Jovita@KravitzGroup.com



Adwokat mówi po Polsku Zapraszamy do naszych biur:
Clearwater * St. Petersburg * Ft. Lauderdale * Boston-MA

OGŁOSZENIA

w Biuletynie Parafialnym przyjmuje

Kancelaria: 727. 823. 6997

lub

redaktor i grafik

Urszula Górecki

727. 638. 6865

Email: urszula89@msn.com

BARBARA M. BROWN, ESQ. ATTORNEY AT LAW

Brown & Associates Law & Title, P.A.

11373 Countryway Blvd., Tampa, FL 33626 ▪ Office 813 - 528 - 4044 ▪ Fax 813-855-8485



4200 4th St N Ste F, Saint Petersburg, Fl 33703-4735 ▪ Office 727 - 325 - 2001

- Title Services • Legal Services • Real Estate Law • Short Sales
- Property Deeds • Loan Modifications • Contract Disputes
- Foreclosure Defense • Estate Planning • Last Wills • Directives

DANIEL BONARDI, Esq. Attorney at Law

BARBARA BROWN, Esq. Attorney at Law



Krystyna Zakrzewski

Licensed Insurance Agent
Mówię po polsku

The Auto Club Group

32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684

727-437-5595 office

800-891-4222 toll free

877-679-6011 fax

kzakrzewski@acg.aaa.com

autoclubsouth.aaa.com



POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765



*Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa

*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL.

*Notary Public

Cell: 727. 580. 7972

F.: 727. 470. 9037

E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala



Magdalena Smyl

Licensed Insurance Agent

Tel. 863-940-1161

**UBEZPIECZENIA MEDYCZNE
MEDICARE**

Mówię po polsku *Pomoc bezpłatna

Health | Life | Medicare



AGNES BAK

Realtor

cell: 813. 299. 7854

E-mail

realtoragnesbak@gmail.com

